

16. Schweizerische 16^{èmes} journées suisses Migrationsrechtstage du droit de la migration

26. und 27. August 2021 --- Universität Bern
26 et 27 août 2021 --- Université de Berne

Eine Veranstaltung der Universität Bern und des Zentrums für Migrationsrecht,
Une manifestation de l'Université de Berne et du Centre de droit des migrations, en
in Zusammenarbeit mit den Universitäten Freiburg, Neuenburg, Lausanne, Luzern und Basel
collaboration avec les Universités de Fribourg, Neuchâtel, Lausanne, Lucerne et Bâle et le
und dem Schweizerischen Kompetenzzentrum für Menschenrechte
Centre suisse de compétence pour les droits humains

Sous le titre « Migration et pauvreté », les seizièmes Journées suisses du droit de la migration sont consacrées aux conséquences de la pauvreté pour les personnes relevant du droit des migrations. Le thème est d'une grande actualité en raison des bouleversements socio-politiques liés à la pandémie. Les conséquences de la pandémie n'ont pas seulement pour effet de forcer des personnes à migrer pour échapper à la pauvreté. De nombreuses questions concernant les conséquences du recours à l'aide sociale sur le droit et le statut de séjour voient à nouveau le jour en lien avec les modifications de la LEI et des mesures de durcissement (notamment au niveau cantonal) en droit de la nationalité. Ces questions feront l'objet de présentations du point de vue d'une administration cantonale en matière d'aide sociale (Rudolf Illes) et du CSIAS (Alexander Suter). Le colloque abordera également les autres questions actuelles soulevées par la situation liée au coronavirus. Enfin, à l'occasion de son départ en retraite à la fin de l'année 2021, le Secrétaire d'État Mario Gattiker reviendra sur ses activités et abordera les sujets d'actualité.

Trois sessions de cinq à six ateliers en parallèle permettront par ailleurs d'approfondir le thème « Migration et pauvreté » ou de traiter d'autres questions actuelles du droit interne, européen et international des personnes étrangères, de l'asile et de la nationalité, ainsi que des évolutions de la jurisprudence. Ces ateliers offrent la possibilité de discuter de questions centrales avec des praticien-ne-s du droit de la migration. Les ateliers sur la jurisprudence du Tribunal fédéral et sur l'accord de libre circulation auront lieu deux fois.

Les débats seront menés par des professeur-e-s et des chargé-e-s d'enseignement des Universités suisses, des collaboratrices et collaborateurs du SEM ainsi que de différents secteurs de l'administration (cantonale), des juges, des avocat-e-s et d'autres expert-e-s.

Le colloque s'adresse aux praticien-ne-s du droit (administrations cantonales et fédérales, tribunaux, barreau, bureaux de conseil juridique, etc.) et offre une opportunité extraordinaire d'échange entre l'académique et la pratique, ainsi qu'au-delà des frontières cantonales et des domaines de spécialisation.

Les exposés en plénière seront donnés en allemand ou en français, avec une traduction simultanée. Les ateliers se dérouleront dans les deux langues, les intervenant-e-s et les participant-e-s pouvant chacun-e s'exprimer dans leur langue respective (allemand ou français). La langue du titre de l'atelier indique celle dans laquelle s'exprimera l'intervenant-e. L'atelier sur la jurisprudence du Tribunal fédéral aura lieu une seule fois avec traduction simultanée.

Les Journées du droit de la migration 2021 s'ouvriront dans la soirée du 26 août par une allocution de Madame la **Conseillère fédérale Karin Keller-Sutter**, qui sera consacrée aux questions actuelles de la politique migratoire européenne et suisse. Les Universités organisatrices sont très honorées de pouvoir compter sur la présence de la Cheffe du DFJP comme oratrice.

La conférence d'ouverture des Journées du droit de la migration 2021 s'adresse à un large public (notamment aux cadres de la politique et des administrations).

Die sechzehnten Schweizerischen Migrationsrechtstage widmen sich unter dem Titel «Migration und Armut» den Folgen von Armut für die davon Betroffenen im Migrationsrecht. Das Thema ist auch vor dem Hintergrund der pandemiebedingten sozialpolitischen Verwerfungen von grosser Aktualität. Nicht nur haben die Folgen der Pandemie das Potential, mehr Menschen in Bewegung zu setzen, um der Armut zu entgehen. In Verbindung mit Rechtsänderungen durch das AIG und verschiedenen Verschärfungen (namentlich auf kantonaler Ebene) im Bereich des Bürgerrechts stellen sich vielfältige Fragen der Auswirkungen von Sozialhilfeabhängigkeit auf das Aufenthaltsrecht und den Status neu. Diese werden durch Referate aus der Sicht eines kantonalen Sozialamtes (Rudolf Illes) und der SKOS (Alexander Suter) beleuchtet. Die Tagung soll aber auch aktuellen Fragen nachgehen, die der Corona-Situation geschuldet sind. Und schliesslich wird Staatssekretär Gattiker aus Anlass seines Ausscheidens aus dem Amt Ende 2021 auf seine Tätigkeit zurückschauen und auf aktuelle Brennpunkte eingehen.

Drei parallele Workshop-Runden mit je fünf bis sechs Workshops vertiefen den Schwerpunkt «Migration und Armut» oder befassen sich mit weiteren aktuellen Fragen des nationalen, europäischen und internationalen Ausländer-, Asyl- und Bürgerrechts und mit den Entwicklungen in der Rechtsprechung. Sie bieten Gelegenheit, sich im Gespräch mit PraktikerInnen des Migrationsrechts vertieft mit zentralen Themen zu befassen. Die Workshops zur Rechtsprechung des Bundesgerichts und zum Freizügigkeitsabkommen werden doppelt geführt.

Als Lehrpersonen wirken Dozierende schweizerischer Universitäten, Mitarbeitende aus dem SEM und weiteren (kantonalen) Verwaltungsstellen, Richter und Richterinnen, AnwältInnen und weitere ExpertInnen.

Die Tagung richtet sich an Rechtsanwender- und PraktikerInnen (kantonale und eidgenössische Verwaltung, Gerichte, Anwaltschaft, Beratungsstellen usw.) und bietet eine hervorragende Möglichkeit für den Austausch zwischen Wissenschaft und Praxis und über Kantons Grenzen und Fachbereiche hinweg.

Die Referate finden teils in Deutsch, teils in Französisch statt, wobei eine Simultanübersetzung zur Verfügung steht. Die Workshops werden zweisprachig durchgeführt, d. h. die Workshopleitenden und Teilnehmenden drücken sich in ihrer Sprache (Deutsch oder Französisch) aus. Die Sprache des Titels entspricht der von dem/der jeweiligen Workshop-Leitenden gesprochenen Sprache. Der Workshop zur bundesgerichtlichen Rechtsprechung wird einmal mit Simultanübersetzung durchgeführt.

Die Migrationsrechtstage 2021 werden am Abend des 26. August mit einem Vortrag von **Frau Bundesrätin Karin Keller-Sutter** eröffnet, die sich aktuellen Fragen der schweizerischen und europäischen Migrationspolitik widmen wird. Die veranstaltenden Universitäten freuen sich sehr, die Vorsteherin des EJPD als Rednerin gewonnen zu haben.

Dieser Anlass steht auch einem breiteren Publikum offen (insbesondere EntscheidungsträgerInnen aus Politik und Verwaltung).

Programm Programme

--- Welle 7, Bahnhof Bern,
Schanzenstrasse 5

www.welle7.ch

--- Welle 7, gare de Berne,
Schanzenstrasse 5

www.welle7.ch

Donnerstag, 26. August 2021

Jeudi, 26 août 2021

17:15

Eröffnung Ouverture

Prof. Alberto Achermann, Universität Bern

Aktuelle Fragen der Schweizerischen und Europäischen Migrationspolitik

Questions actuelles de la politique migratoire suisse et européenne

Bundesrätin Karin Keller-Sutter

Vorsteherin des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements

anschliessend wird ein **Apéro** offeriert

(Covid-Vorschriften vorbehalten)

un **apéro** sera offert au terme de la conférence

(sous réserve/dans le respect des mesures sanitaires)

Programm Programme

--- Universität Bern,
Hauptgebäude,
Hochschulstrasse 4,
Aula (2. Stock)

--- Université de Berne,
Bâtiment principal,
Hochschulstrasse 4,
Aula (2ème étage)

Freitag, 27. August 2021

Vendredi, 27 août 2021

- 09.15 **Begrüssung Mot de bienvenue**
Prof. Alberto Achermann, Zentrum für Migrationsrecht, Universität Bern

- Migrationsrecht und Migrationspolitik: Rückblick und Ausblick**
Droit et politique de la migration: rétrospective et perspectives
Staatssekretär Mario Gattiker, Direktor des Staatssekretariates für Migration (SEM)
traduction simultanée

- 10.05 **Warum so wenig? – Die wirtschaftlichen Unterstützungsleistungen für vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer**
Pourquoi si peu ? – Les offres de soutien financier pour les personnes au bénéfice d’une admission provisoire
Rudolf Illes, Amtsleiter Sozialhilfe Basel-Stadt
traduction simultanée

- 10.50 **Einführung zu den Workshops**
Introduction aux ateliers

- Kaffeepause Pause café**

11.15 – 12.35

Workshops 1 Ateliers 1

- I **Anforderungen an eine kohärente schweizerische und europäische Flucht- und Migrationspolitik**
Alt Botschafter Dr. Eduard Gnesa
- II **Aide sociale et contrôle des migrations: la perspective des sciences sociales**
Prof. Christin Achermann, Université de Neuchâtel
- III **Armut im Bürgerrecht: Selbsterhaltungsfähigkeit, Leistungsbezug, finanzieller Leumund und Gebühren im Einbürgerungsverfahren**
Dr. Barbara von Rütte, Europainstitut der Universität Basel
- IV **Neuere bundesgerichtliche Rechtsprechung im Migrationsrecht**
Thomas Hugi Yar, Schweizerisches Bundesgericht, und Prof. Peter Uebersax, Universität Basel und Schweizerisches Bundesgericht, Lausanne
- V **Das Asylverfahren in der Corona-Pandemie**
Claudio Martelli, Vizedirektor SEM
- VI **La libre circulation des familles arc-en-ciel**
Prof. Véronique Boillet, Université de Lausanne

12.35 – 13.20

Buffet (je nach Corona-bedingter Situation)

Buffet (sous réserve/dans le respect des mesures sanitaires)

13.20

Leitung Présentation

Prof. Martina Caroni, Universität Luzern

Integration und Ausschluss: Zu den Folgen von Sozialhilfebezug für Ausländerinnen und Ausländer

Intégration et exclusion: les conséquences du recours à l'aide sociale pour les personnes étrangères

Dr. iur. Alexander Suter, Leiter Fachbereich Recht und Beratung, SKOS/CSIAS
traduction simultanée

14.00

Einführung zu den Workshops

Introduction aux ateliers

14.05 – 15.25 **Workshops 2 Ateliers 2**

- VII **Développements jurisprudentiels récents du TAF en droit d'asile**
Claudia Cotting-Schalch, Juge, Tribunal administratif fédéral, St-Gall
 - VIII **Neuere Rechtsprechung des EuGH im Bereich der Freizügigkeit**
Prof. Astrid Epiney und Robert Mosters, Lektor, Universität Freiburg
 - IX **Die Landesverweisung und deren Schnittstellen zum Migrationsrecht**
Dr. Fanny de Weck, Rechtsanwältin in Zürich, Lehrbeauftragte an der Universität Luzern
 - X **Widerruf und Rückstufung bei Sozialhilfeabhängigkeit in der Praxis**
Erika Schilling, Beraterin für Migrationsrecht, Beratungsstelle MIRSAH, Zürich
 - XI **Der Asyl- und Migrationspakt der EU und das Phänomen der Sekundärmigration**
Andrea Schumacher, Vizepräsidentin des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge BAMF, Deutschland
 - XII **Traitement de la migration et de la précarité par le canton de Genève**
Bernard Gut, Directeur général, Office Cantonal de la population et des migrations (OCPM), République et Canton de Genève
-

15.25 – 15.50 **Kaffee-Pause Pause café**

15.50 – 17.10 **Workshops 3 Ateliers 3**

- XIII **Evaluation de la protection juridique en procédure d’asile –
Die Evaluation des Rechtsschutzes im Asylverfahren (deutsch/französisch)**
Raffaella Massara, Rechtsanwältin, und Dr. Anne-Laurence Graf, SKMR;
Thomas Segessenmann, SEM
- XIV **La directive sur la citoyenneté et la Suisse**
Dr. Silvia Gastaldi, Office fédéral de la justice, Unité Droit européen
- XV **Die Beurteilung der Integration von Kindern: Unpassende Regelungen
und offene Fragen**
Prof. Martina Caroni
- XVI **Neuere bundesgerichtliche Rechtsprechung im Migrationsrecht
(Wiederholung)**
Thomas Hugi Yar, Schweizerisches Bundesgericht, und Prof. Peter Uebersax,
Universität Basel und Schweizerisches Bundesgericht, Lausanne
[traduction simultanée](#)
- XVII **Neuere Rechtsprechung des EuGH im Bereich der Freizügigkeit
(Wiederholung)**
Prof. Astrid Epiney und Robert Mosters, Lektor, Universität Freiburg
- XVIII **Questions choisies de procédure: la cognition du TAF en droit
des migrations et la procédure d’approbation devant le SEM**
Dr. Gregor T. Chatton, Juge, Oliver Collaud et Sylvain Félix, Greffiers,
Tribunal administratif fédéral, St-Gall

17.15 **Schluss der Tagung Clôture de la journée**

Das Erreichen der Züge um 17h 30 ist garantiert

Les participant-e-s peuvent compter avec garantie sur le train de 17h 30

Allgemeine Hinweise --- Programmorganisation

Indications générales --- Organisation

Lieu Université de Berne, Bâtiment principal, Hochschulstrasse 4, Aula (journée du 27 août); Welle 7, gare de Berne (soir du 26 août)

Langues allemand et français (avec traduction simultanée des conférences du 27 août)

Prix Fr. 580.–. Sont inclus dans le prix l'apéritif, les boissons et croissants fournis aux pauses, le buffet, ainsi que l'Annuaire du droit de la migration 2020/2021. La restauration aura lieu sous réserve/dans le respect des mesures sanitaires actuelles. Pour les inscriptions avant le 12 juillet 2021 les journées coûtent Fr. 540.–

Délai d'inscription 13 août 2021

Attention, **le nombre de participants est limité**. Les places seront attribuées en fonction de l'ordre d'inscription **et des mesures sanitaires actuellement en vigueur**.

Inscription L'inscription se fait en ligne à l'adresse suivante www.zuw.me/mig

Une confirmation de votre inscription vous sera envoyée. Sans confirmation, l'inscription n'est pas valable.

La facture de la conférence vous sera envoyée par l'Université de Berne **après la conférence** (payable dans les 30 jours).

Annulation Un retrait avant le terme du délai d'inscription est possible sans frais. A l'échéance du délai (13 août 2021), le prix du colloque est dû dans son intégralité. Vous pouvez vous faire remplacer par une autre personne.

Information Christina Hausammann, ZUW, Schanzeneckstrasse 1, CP, 3001 Berne, christina.hausammann@zuw.unibe.ch, Téléphone du secrétariat 031 631 39 28

Responsable du programme Prof. Alberto Achermann, Centre de droit des migrations, Université de Berne

Toute modification du programme est réservée.

Ort Universität Bern, Hauptgebäude, Hochschulstrasse 4, Aula (27. August).

Die Vorabendveranstaltung vom 26. August findet in der Welle 7, Bahnhof Bern statt.

Sprachen deutsch und französisch (Referate des 27. August mit Simultanübersetzung)

Kosten Fr. 580.–. Darin sind Apéro, Pausenverpflegung, Buffet sowie die Publikation zur Tagung (Jahrbuch für Migrationsrecht 2020/2021) inbegriffen. Die Verpflegung steht unter dem Vorbehalt der aktuell geltenden Corona-Regeln. Bei Anmeldung vor dem 12. Juli 2021 beträgt der Preis Fr. 540.–

Anmeldeschluss 13. August 2021

Achtung: **Die Platzzahl ist beschränkt und hängt von den am Veranstaltungstag geltenden Corona-Regeln ab**. Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs entgegengenommen.

Anmeldung Die Anmeldung erfolgt online unter www.zuw.me/mig

Die Anmeldung wird bestätigt. Ohne Bestätigung ist die Anmeldung nicht gültig. Die Rechnung für die Tagung wird Ihnen von der Universität Bern **nach der Tagung** zugestellt (zahlbar innert 30 Tagen).

Annullierungsbestimmungen Ein Rückzug der Anmeldung vor dem Anmeldeschluss ist ohne Kostenfolge möglich. Bei einer Abmeldung nach Anmeldeschluss vom 13. August 2021 wird das Tagungsgeld in voller Höhe in Rechnung gestellt. Es ist möglich, eine Ersatzperson zu bestimmen.

Informationen Christina Hausammann, ZUW, Schanzeneckstrasse 1, Postfach, 3001 Bern, christina.hausammann@zuw.unibe.ch, Kurssekretariat Telefon 031 631 39 28

Programmverantwortung Prof. Alberto Achermann, Zentrum für Migrationsrecht, Universität Bern

Die Programmleitung behält sich allfällige Programmänderungen vor.



Schweizerisches Kompetenzzentrum für Menschenrechte (SKMR)
Centre suisse de compétence pour les droits humains (CSDH)
Centro svizzero di competenza per i diritti umani (CSDU)
Swiss Centre of Expertise in Human Rights (SCHR)

UNIVERSITÄT
LUZERN



Centre de droit des migrations
ZFM Zentrum für Migrationsrecht



UNIVERSITÄT
BERN



UNI
BASEL

Universität
de Neuchâtel



UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG



UNIL | Université de Lausanne



Stämpfli Verlag AG Bern